

BRUGS- OG INSTALLATIONSVEJLEDNING

MULTIFUNKTIONSOVN AS 19



NORSK: En utgave av bruksanvisningen finner du på www.Baumatic.no, eller ring NordicTrading AS på tlf.: + 47 21 69 77 73

SVENSK: En version av denna bruksanvisning med svensk text kan beställas via www.ekner.se eller på tel. +46 033-10 37 90.



Indholdsfortegnelse

<i>Indholdsfortegnelse</i>	<i>1</i>
<i>Reklamationsbestemmelser</i>	<i>2</i>
<i>Vigtig information</i>	<i>3</i>
<i>Sikkerhedsregler</i>	<i>3</i>
<i>Første gang ovnen tændes</i>	<i>4</i>
<i>Elektrisk tilslutning</i>	<i>4</i>
<i>Indbygning i køkkenelement</i>	<i>5</i>
<i>Kontrol Panel</i>	<i>6</i>
<i>Beskrivelse af ovnfunktioner</i>	<i>7</i>
<i>Beskrivelse af programmer</i>	<i>9</i>
ØVRIGE FUNKTIONER:	<i>10</i>
<i>Rengøring og vedligeholdelse.</i>	<i>11</i>
<i>Tekniske data</i>	<i>14</i>
<i>Service</i>	<i>15</i>

Tillykke...

...med Deres nye Baumatic ovn.

Denne ovn er resultatet af mange års forskning og udvikling, en udvikling der i høj grad er foregået i samarbejde med brugerne.

Med Baumatic har De valgt kvaliteten og fordelene ved en ovn, der teknologisk er på forkant med udviklingen.

Læs denne instruktionsbog nøje inden ovnen tages i brug. Instruktionsbogen giver vigtig information vedr. installation, brug og vedligeholdelse af ovnen.

Reklamationsbestemmelser

Dette apparat er omfattet af garanti og reklamationsret jf. Købeloven i det land, hvor apparatet er købt og anvendes. Deres købskvittering er Deres garanti/reklamationsbevis.

Reklamationsbestemmelserne omfatter ikke skader opstået som følge af forkert brug, manglende vedligeholdelse eller forkert opstilling og installation.

Reklamations bestemmelserne er gældende for apparater, der bruges i en normal husholdning, og omfatter således ikke apparater opstillet i udlejningsejendomme, hvor flere end en familie bruger apparatet.

Reklamations retten omfatter ikke:

Enhver skade opstået som følge af transport, vold, eller forkert anvendelse eller forsømmelighed.

Kosmetiske og periferiske dele så som stik, sikringer, pærer, lampeglasser, filtre, gummidele og pakninger, knapper, keramiske overflader, tryk og malede overflader.

Tilbehør, riste, stegeplader, bradepander, grydeopsatse, hylder, brændere og brænder-dæksler, selvrenseplader, teleskopudtræk.

Periodisk vedligeholdelse, rengøring og vedligeholdelse af gashaner, reparation og udskiftning af dele som følge af naturlig slitage eller vedligeholdelse.

Tæring og rust som følge af dårlig vedligeholdelse eller beskadigede overflader.

Skader opstået som følge af forkert eller mangelfuld installation.

Forkert brug eller mangelfuld vedligeholdelse.

Brug af uautoriserede reservedele eller personel.

Skader opstået som følge af fremmedlegemer eller substans.

Apparater brugt til anden brug en normal husholdning.

Skader eller fejl opstået som følge af ukorrekt spænding, vand, vandtryk, gas eller gastryk.

For yderligere information eller spørgsmål, kontakt Deres servicecenter

Dette apparat er omfattet af fabriksgaranti jf. Købeloven. Deres købskvittering er Deres garantibevis.

Garantien dækker ikke skader opstået som følge af forkert brug, manglende vedligeholdelse eller forkert opstilling og installation.

Garantien er gældende for apparater der bruges i en normal husholdning, og dækker således ikke apparater opstillet i udlejningsejendomme, hvor flere end en familie bruger apparatet.

Vigtig information

Efter udpakning af ovnen, kontrolleres det at ovnen er ubeskadiget. Evt. skader skal omgående meddeles til importøren, eller der hvor De har købt ovnen.

Indpakkingsmaterialer (Plastic - Folie - Polystyren o.s.v.) kan være farligt legetøj for mindre børn, og bør omgående fjernes.

Sikkerhedsregler

Dette apparat er beregnet til indbygning i køkkenelement, og må under ingen omstændigheder anvendes uden korrekt indbygning og installation.

Ovnen må aldrig anvendes til andet end tilberedning af fødevarer.

Placer aldrig tunge ting på en åben ovndør, da dette vil skade hængslerne.

Installer aldrig ovnen nær gardiner eller bløde møbler.

Flyt eller løft aldrig ovnen ved at tage fat i døren eller håndtaget.

Anvendelse af elektriske apparater kræver omtanke og følgende sikkerhedsregler bør iagttages:

1. Apparatet skal tilsluttes af Aut. El-installatør. Forsøg aldrig selv.
2. Dette apparat skal tilsluttes jordforbindelse jvf. stærkstrømsreglementet
3. Træk aldrig i apparatets tilslutningskabel.
4. Lad aldrig børn bruge apparatet uden opsyn.
5. Brug aldrig samledåser eller forlængerledninger.
6. Under rengøring skal strømmen til ovnen afbrydes på hovedafbryderen.
7. Hvis apparatet skulle svigte eller en teknisk fejl skulle opstå, må De aldrig forsøge selv at reparere apparatet. Tilkald aut. Baumatic Service.

Af sikkerhedsgrunde skal det være umuligt at komme i kontakt med ovnens elektriske dele, når først ovnen er korrekt installeret. Ovnen skal sikres således, at enhver adgang til de elektriske dele kræver brug af værktøj.

Fabrikant og Importør fralægger ethvert ansvar for skader opstået på personer og omgivelser som følge af forkert brug, installation eller anvendelse af ovnen.



Dette apparat opfylder følgende EEC direktiver og europæiske normer:

Svagstrømregulativ 93/68 Low voltage - 73/23 EMC – 89/336

Sikkerhedsbestemmelser – EN 60 335-1, EN 60 335 – 2 - 6



Dette apparat er mærket i henhold til direktiv 2002/96/EC vedrørende elektrisk og elektronisk affald. (WEEE). Denne norm er rammen for europæisk returnering og genbrug af elektronisk affald.

Første gang ovnen tændes

Inden ovnen, første gang, anvendes til tilberedning af fødevarer, skal den vaskes grundigt og varmes igennem.

Vask grundigt ovnudstyr, bageplader, riste og bradepander.

Tænd ovnen og lad den opvarme til max. temperatur. Lad ovnen være i drift ved max. temperatur i min. 30 minutter før den slukkes. Når ovnen igen er afkølet tørres ovnrummet af med en fugtig klud.

Første gang ovnen opvarmes, kan der forekomme lidt røg og os fra ovnen. Dette er et helt normalt fænomen og skyldes at ovnens isoleringsmaterialer opvarmes for første gang.

Elektrisk tilslutning

Denne ovn skal tilsluttes 240 V ~ 1 PH + N 16 Amp. (Se koblings skema på ovn)

Apparatet skal tilsluttes jord 

Den elektriske sikkerhed kan kun garanteres hvis apparatet er korrekt monteret og tilsluttet en effektiv jordforbindelse, jævnfør stærkstrømsreglementet.

Kontroller at strømforsyningen er korrekt, og at sikringer og kabeldimensioner er beregnet til den effekt som apparatet kræver.

Apparatet skal forbindes til strømkilden med et godkendt gummikabel, der har en ledningstykkelser der svarer til apparatets mærke effekt. (Se typeskiltet i låge rammen, synligt når lågen er åben).

Apparatet skal tilsluttes af Aut. Elinstallatør. I modsat fald bortfalder enhver form for garanti dækning.

Advarsel: Forsøg aldrig selv at tilkoble ovnen.



Fabrikant og Importør kan ikke drages til ansvar for skader på personer, dyr eller andre ting, hvis skaden skyldes forkert installation, manglende jordforbindelse eller forkert indbygning.

Indbygning i køkkenelement

VIGTIGT:

For at ovnen skal fungere korrekt, og for at undgå varme og fugtskader på køkkenelementerne, er det meget vigtigt at ovnen indbygges korrekt, og at den nødvendige ventilation og udluftning omkring ovnen etableres efter nedenstående retningslinier.

GENERELT:

Indbygningsovne skal have tilstrækkelig ventilation for at kunne fungerer korrekt, samtidigt sikrer en god ventilation at korpus og side stående låger ikke tager skade.

En god ventilation fordrer, at ovnen dels kan komme af med varmen og samtidigt kan forsynes med rigeligt frisk luft ind til rummet omkring.

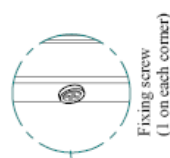
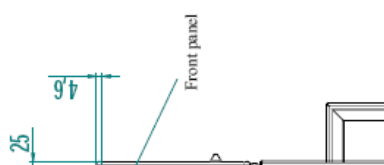
Ventilationen har to formål:

1. Primært skal ventilationen sikrer at damp fjernes fra ovnrummet, når ovnen er i drift.
2. Sekundært skal ventilationen sikre at varme og damp fjernes fra køkkenelementet.

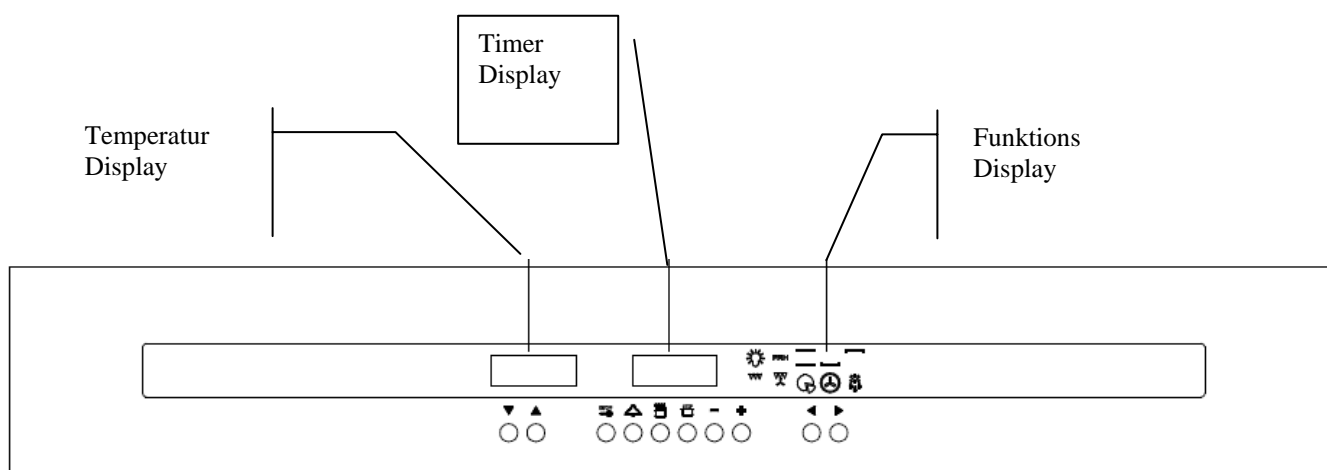
Ovnen kan indbygges i et standard 60 cm skabelement, enten under bordet eller i en søjle i et højt skabelement.

Skabelementerne skal kunne tåle temperaturer fra min 85°C som foreskrevet i EEC direktiverne.

Apparatet skal installeres af en kvalificeret person og med særlig opmærksomhed på ventilation som beskrevet tidligere.



Kontrol Panel



Beskrivelse af ovnfunktioner



Skrue ned for temperatur – 5 grader spring



Skrue op for temperatur + 5 grader spring



Tænd/Sluk – Børnesikring



Ægge ur – timer – minute minder



Stegetid.



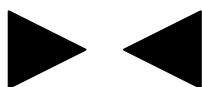
Slut tidspunkt for stegning

-

Tid i display tilbage

+

Tid i display frem



Funktions taster fro valg af program.

INDSTILLING Af UR

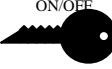
Første gang ovnen tændes vil displayet stå og blinke på **0:00**.





Tryk samtidigt på knapperne  og  indstil den aktuelle tid med knapperne (+) og (-).



Når den nøjagtige tid er vist i displayet slippes alle knapperne igen.

TÆND OVNEN

Tryk på knappen  Timer display vil vise "ON" Pæresymbolet i program displayet vil tænde, og ovnens lys vil tændes.

Hvis ingen ovnfunktion vælges inden 8 sek. vil ovnen automatisk slukke igen.

Vælg en af ovnens programmer med knappen  eller 

Ovnen vil nu efter nogle få sekunder tænde på det valgte program og programmets forud indstillede temperatur vil vises i temperatur displayet. Temperaturen kan ændres med knapperne  


TIDSUR – MINUTE MINDER.

Tænd ovnen, tryk herefter på knappen  indstil tiden med "+" og "-" knapperne. Tiden kan


indstilles fra 1 minut til 23 Timer og 59 Minutter. Når tiden er udløbet vil der lyde en akustisk alarm og et grydesymbol vil blinke i displayet. Stop lyd og blink ved at trykke på en af knapperne +
-




AUTOMATISK STOP AF OVN

Tænd ovnen helt normalt, vælg program, indstil temperatur. Tryk på knappen  uret vil nu vise 0:00. Indstil den ønskede stegetid (max. 10 timer) med "+" og "-" knapperne. Når den valgte tid er gået slukker ovnen automatisk.

AUTOMATISK START OG STOP

Tænd ovnen helt normalt, vælg program, indstil temperatur. Tryk på knappen  uret vil nu vise 0:00. Indstil den ønskede stegetid (max. 10 timer) med "+" og "-" knapperne. Vent indtil displayet holder op med at blinke.

Tryk nu på knappen  og indstil med "+" og "-" knapperne, det tidspunkt hvor det ønskes at stegningen skal være færdig.

Ovnen vil nu slukke og selv beregne starttidspunktet.

Mens ovnen venter på start vil temperaturen og programmet fortsat vises i displayet. Når programmet er færdigt vil der lyde et akustisk signal fra ovnen og de to grydesymboler og "AUTO" symbolet vil blinke i displayet. Tryk på en af urets knapper for at vende tilbage til manuel brug.

SYMBOLER I TIMERDISPLAYET.

GRYDE: Indikerer at stegning pågår. Symbolet vises ikke på programmerne – Forvarmning, Defrost og Lys. Hvis symbolet blinker betyder at stegningen er færdig.

A (auto) Når dette symbol lyser i displayer er der valgt en automatik funktion. Når Auto blinker indikerer det at stegeprogrammet er færdigt.

KLOKKE: Når dette symbol lyser indikerer det at minuturet er sat, når klokken blinker indikerer det at tiden er udløbet.

Beskrivelse af programmer



LYS

Lyset er tændt under brug af ovnen.

PRH

FORVARMNING

Grill og ringvarme element er tændt. Ovnblæser kører og ovnlens er tændt. Et cirkulært løbelys vises i temperaturdisplayet. Forvarmning af ovnen indtil 210 grader. Denne funktion er ideel for hurtig opvarmning af ovnen.



OVER- OG UNDERVARME

Giver traditionel varme.



OVERVARME

Bruges ved skånsom tilberedning, bruning eller til at holdes færdige retter varme.



UNDERVARME

Bruges ved langsom tilberedning eller opvarmning



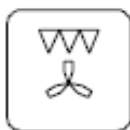
ÆGTE VARMLUFT

Blæser fungerer samtidig med ring-varmelegeme. Dette sikrer en meget jævn varmefordeling i ovnrummet. Gør det muligt at tilberede flere retter på flere plader samtidigt uden at smag og lugt sammenblandes.



GRILL

Her placeres pladerne på øverste hylde i ovnen. Velegnet til barbecue af kød. Temperaturen indstilles på termostaten.



GRILL + BLÆSER

Velegnet til hurtig bruning, så kødet beholder saften.



OPTØNING (Alle modeller undtaget B100)

Blæser uden varmeelement. Afkorter normal optøningstid med ca. 1/3.





PIZZA FUNKTION

Denne funktion er idel for pizza og tærter ect. Undervarme og ringvarme sammen med varmluftblæser.

Øvrige funktioner:

BØRNESIKRING

Hold knappen  trykket ind i 4 sek. ovnen vil låses for betjening og displayet vil vise **n - - 0** og **On**. Efter et par sekunder vises tiden igen i displayet.




Hvis låsefunktionen anvendes medens der er sat et automatisk program, vil det ikke være muligt at ændre indstillinger på ovnen. Det vil dog være muligt at anvende minut uret, eller at afbryde ovnen. For at deaktivere låsen trykkes igen på knappen  i min 4 sek.

OPVARMNING – TEMPERATURKONTROL.

Under opvarmning af ovnen vil grad symbolet "°" blinke i temperaturdysplayet. Symbolet vil blinke indtil den indstillede temperatur er opnået, hvorefter grad symbolet "°" vil lyse fast. Symbolet blinker igen når ovnens temperatur falder lidt og varmeelementerne igen tændes for at hæve temperaturen.

TIMER RESET:

Hvis der er valgt automatisk start eller stop af ovnen, er det muligt at anulere alle indstillinger ved

at trykke samtidigt på knapperne   eller afbryde ovnen med 

BEMÆRK: Den tilberedningstid der er opgivet i kokebøger, er normalt beregnet for traditionel brug af ovn. Når der anvendes varmluft kan temperaturen, som er opgivet i kokebøgerne, reduceres med ca. 10 %.

VIGTIGT:

Der må ikke placeres bageplader, bradepander, riste, aluminiumsfolie eller andre genstande direkte på ovnbunden. Disse ting forhindrer afgivelse af varme fra bunden af ovnen, og kan forårsage brud og ridser i emaljen.

HUSK AT HOLDE OVNDØREN LUKKET VED BRUG AF GRILL

Rengøring og vedligeholdelse.

Før rengøring skal ovnen være kold. Afbryd strømmen til ovnen på hovedafbryderen.

Vask de emaljerede, forkromede og malede overflader med lunkent vand og sæbe. Brug ikke aggressive midler eller sæbe med slibende virkning.

Til rengøring af ovnrummet kan anvendes et af de ovnrensere der fås i handlen.

Til dele af rustfrit stål bruges sprit eller lignende egnede rengøringsmidler. Rengøring af aluminiums profiler og paneler gøres med bomuld og en smule planteolie, tør efter med sprit og en tør klud.

Brug aldrig slibende midler, aggressive midler, sure midler eller blegemidler. Efterlad aldrig syrlige væsker, sodavand, juice, citron, vineddike el.lign. på emaljerede, lakerede eller rustfrie overflader.

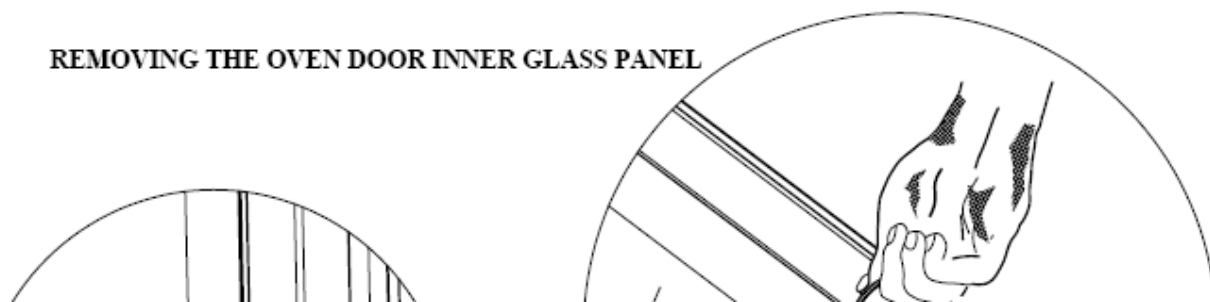
Sådan tages ovnlågens indvendige glas af.

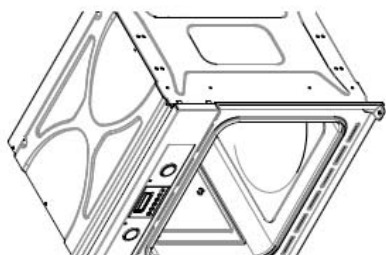
Brug en mønt som indsættes i åbningen "A" på Fig. 1 . Vip forsigtigt mønten indtil det indvendige glas indtil tappene "B" frigøres. Løft nu forsigtigt glasset af som vist i Fig.2.

Monter igen i modsat rækkefølge.

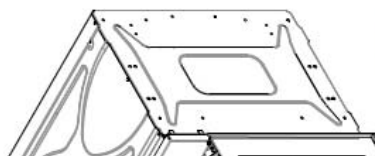
Vær forsigtig når der rengøres imellem glassene og den indvendige side af ovnlågen. Der kan være skarpe kanter.

REMOVING THE OVEN DOOR INNER GLASS PANEL





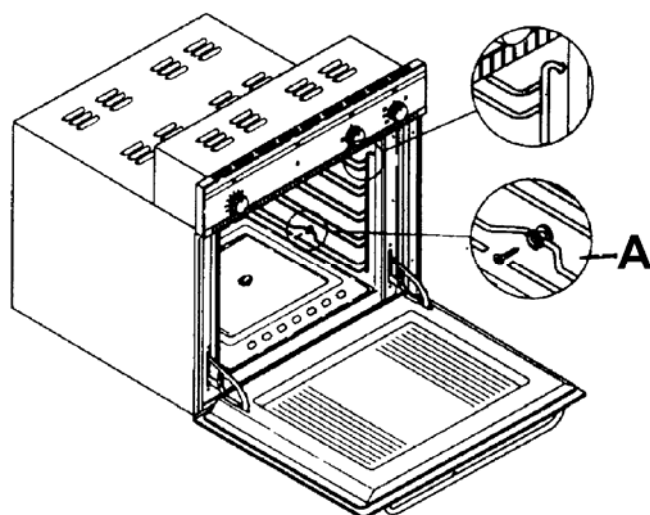
operation,
correctly hooked.



Release position



Block position



vandrette hylder kan tages af
| let at trykke nedad, som vist
| "A"

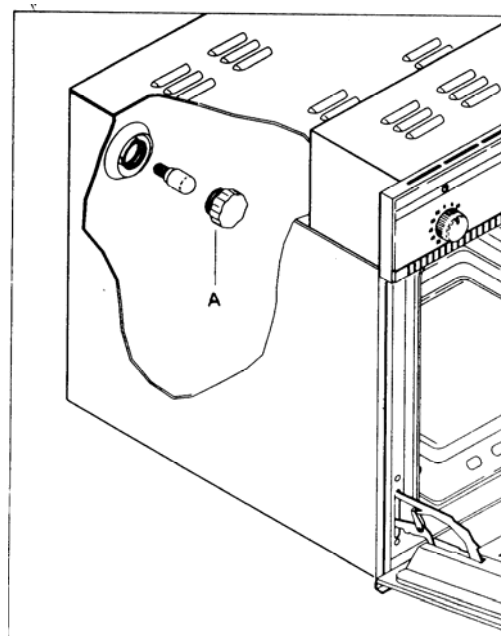
UDSKIFTNING AF OVNPÆRE.

Ovnpæren er af en speciel type, som er modstandsdygtig overfor høje temperaturer.

Ved udskiftning gøres følgende:

Sørg for at strømmen til apparatet er afbrudt.

Beskyttelsesglasset "A" skrues af, og pæren skrues ud. Når pæren er udskiftet monteres beskyttelsesglasset igen inden ovnen tages i brug.



VIGTIGT:

Hvis ovnen af en eller anden grund ikke skal bruges mere, skal den frakobles den elektriske forsyning. Hvis ovnen skal opmagasineres bør lågen tages af, eller sikres så lågen ikke kan åbnes.

Elektriske apparater, der ikke er i brug, udgør en sikkerhedsrisiko for børn, da børn ofte vil finde det spændende at lege med dem. Derfor er det tilrådeligt, at sikre ovnen så der ikke kan ske ulykker.

Tekniske data

DIMENSION

Højde: 591 mm
Bredde: 597 mm
Dybde: 525 mm

KØLE VENTILATOR

Findes i alle modeller solgt i Danmark, Norge og Sverige

ELEKTRISKE DETALJER

Max. effekt: 3,68 kW
Volt 230 V a.c. 50 Hz.
Kabel 3 x 1.5 mm² type H05 RR-F >HAR>

Ovn pære: 25W / 300°C

Service

Hvis ovnen ikke virker kontrolleres følgende inden der tilkaldes service:

- **Er der strøm til apparatet ? - kontroller sikringer.**
- **Er ovnens ur indstillet korrekt ?**
- **Er termostaten indstillet rigtigt ?**

Hvis ovnen stadig ikke virker, forsøg aldrig selv at reparere ovnen, men tilkald Aut. service.

Danmark: P.V.Import A/S Gaarsdalvej 20 DK-8800 Viborg Tlf. +45 87262310 Fax. +44 87262301 E-mail. Salg@baumatic.dk Internet. www.baumatic.dk Service. Uni-service as Tlf. +45 87262305 Fax. +45 87262301 E.mail. uni-service@uni-service.dk Internet. www.baumatic.dk	Norge: Nordic Trading AS Litleåsveien 49, NO-5132 Nyborg Postadresse: postboks 22, Nyborg. NO-5871 Bergen Tlf. +47 21697773 Fax. +47 21677774 E-mail. post@nordic-trading.no Internet. www.baumatic.no Service. Uni-service as Tlf. +45 87262305 Fax. +45 87262301 E.mail. uni-service@uni-service.dk Internet. www.baumatic.dk
---	---

Sverige Ekner Design AB Varbergsvägen 20 SE-504 30 Borås Tlf. +46 33103790 Fax. +46 33104790 E-mail. Info@ekner.se Internet. www.Baumatic.se Service. GarantGruppen AB Tlf. +46 013-154510 Fax. +46 013-154507 E.mail: info@garant.se I.net: www.garantgruppen.se	Reservedele/Spareparts VM Elektro A/S Gaardsdalvej 20, Ravnstrup DK-8800 Viborg Tlf. +45 87262300 Fax. +44 87262301 E-mail. vm@vm-elektro.dk Internet. www.vm-elektro.dk Teknisk Support/Technical support. Uniservice as Tlf. +45 87262305 Fax. +45 87262301 Internet. www.uni-service.dk E.mail. uni-service@uni-service.dk
--	--

I stadig stræben efter produktforbedringer, forbeholder Baumatic sig ret til uden varsel at ændre specifikationerne for sine produkter.



Baumatic tager forbehold for evt. trykfejl i denne instruktionsbog

Importør:

PVimport A/S